

# F O A I E

pentru

*minte, inimă si literatură.*

No. 11.

Luni, 17. Martie

1847

## Биография митрополитъль Молдавіей Beniamin Костаке.

Фаміліеа Костъкеаскъ коворіторе дін ворнікъл Болдър, злѣл дін іроіі лѣі Стефан чел mare, \*) есте зна дін ачеле маі аптиче декът мълте алте фаміліі венетиче де ері де алаптаері, каре тотъші се пѣтескъ акъм веки патриоате ші се днкоардъ се ворвеаскъ деспре ніще стръшоші, акърор чевъші Dămnezeș шіе дънъ кѣте тѣрі ші дѣрі се афлъ депъртате де дѣрішора поастръ.

Кънд каста стръінъ оплошнть дн прнціпате днрѣрѣчае прн тоате мнжлоачеле не веки воіері пѣмъхтени ші се къдѣра не рѣнеле лор, атънчае дбъ треі фаміліі, де вое де невое, аъ къзтат се днкее къскріі къ стръініі ші съ се скапе де сорта де опнкарі, ла каре аъ ажънс конфрадіі лор. Къ ачест мнжлок ші фаміліеа Костъкеаскъ аъ ісвѣтн аші пѣстра пѣпъ дн зілеле поастре рангъл стръшошескъ.

Митрополитъл Beniamin Костаке саъ пѣскът дн Декетвріе авъл 1768 ла сатъл

пѣрнѣтескъ Рошіечіі, прнмннд пѣме днн вотежъ Васіліе. Чеі днтъі ані аі прѣнчнєі еаъ петрект дн монастнріле Съкъл ші Пѣтна, знде прнвєднсеръ пѣрнндіі сеі де спаіма пѣвъліреі не де о парте а армателор рѣсіене съвт команда кнеазълѣі Галндрн, ші не де алта а оарделор де спахн ші іаннчєрі, дн рѣсвоіъл днтрепрннс атънчєа днтре Рѣсіеа ші імперіеа отоманъ. Дъпъ днкеіереа пѣчєі саъ статорнчнт къ пѣрнндіі сеі дн Іашн, днн прнчннъ къ ашъзарєа дела Рошіечі — ка маі мълте алте сате ші ораше, се префъкъсе дн чевъшъ.

Не атънчєа повл Domn Grigorie Гіка днфнндасє дн монастнреа Треі-ієрархі катєдръ де лімба елінъ, знде саъ прєгътнт маі мълці бѣрваді, каре аъ лѣкрат пєптръ лнбертатєа Грєчнєі ші дннтре карє ші асѣзъі жоакъ зпнн роле не счєна Атнєі.

Съвт domniea фанаріоднлор лімба ротѣръ дн прнціпате съ інтєрнсе де ал доілеа; днсъ асѣдъатъ ка съ деа лок лімбєі грєчєшн, прєкъм маі днпнтє дєдѣсе чєлєі словєне. Тоате рапоартєлє, тоате съплнчєлє, тѣте актєлє карє зрѣма съ се днфъцшошезе ла Domn саъ ла дѣрнгрѣденн днпападн ічн коло прнн постѣрн, съ чєрєа пѣ маі декът съ фнє дн лімба грєакъ. Днн інстанціі, днн салоанє ка шн днн внсернчн

\*) Bezі спнца ачестєі фаміліі пѣвлнкатъ де D. Мълнєскъ, ка свнлємент ла фѣаіє Nr. 19 днн а. 1842.

вѣата лѣмъ ротъмъ се ісгонѣа асѣа, дѣ-  
кѣт чеі че нѣ щѣа ромѣіка (греака) ера  
привіді дѣтокѣа кѣм сѣпт привіді асѣзі  
чеі че нѣ кѣоок лѣмѣа франѣзъ. Пѣ-  
мѣптеніі десѣдѣждзіді кѣ тропѣа патріеі  
лор ва ретѣмѣа пе totdeатѣа де кліропо-  
тіе ші де ківернісалъ лѣкѣиторілор дін  
Фанар, кѣлеѣа де пе дрѣмѣрї пе тоці ве-  
петічіі, тоці кѣлѣгрїі трекѣді де песте  
Дѣлѣреа кѣм о дат Дѣмнезеѣ, ші дѣ мѣ-  
пеле лор дѣкредінда крѣдѣреа ші едѣка-  
діеа фїлор лор.

Асѣа ші мітрополітѣа Beniamin дѣ-  
пѣ че зп *Λουπόντατος* дѣ доі треі апі дѣ де-  
прінсесе се кѣоаскѣ вінішор дѣла а лѣа  
пѣлѣ ла омега, фѣ дат апоі дѣ шкоала  
дін Треі-іерархі, знде п'аѣ пѣтѣт зрѣа кѣр-  
сѣа дѣвѣдѣтѣреі дѣкѣт пѣлѣ дѣ domніеа  
лѣі Константіа Морѣз, пентрѣ кѣ пе а-  
тѣнчі сістѣа фїлософїлор че парадосе ера  
де а вѣрѣ кѣ фаланга\*) картѣа дѣ капѣ-  
теле копїлор, ші пентрѣ кѣ дѣнтре посѣде-  
ріеа де стрѣні, фїі пѣмѣптенїлор авѣа а  
сѣферї фелїтрїмі де неажѣнсѣрї ші прїго-  
нірї, де ші шкоала се цїнеа кѣ кѣлѣеа  
патріеі. Дѣчі фїіторѣа мітрополіт дѣтрѣ  
о поапте дѣпревѣл кѣ зп алт колѣг ал  
сѣѣ, ал кѣрѣа пѣте акѣм деокамдатъ сѣп-  
тем невоїді ал ретѣчѣ, аѣ фѣдіт кѣ скоп  
де а мерѣе дѣ монастіреа Neamдѣ ла ста-  
реѣа Паїсіе, деспре кареле авзісе ворѣп-  
дѣсе, ші а се хѣрѣзі віеѣді монахїчѣсі.  
Дѣпѣ о кѣлѣторїе остенїгоаре, амвїі шко-  
лерї а дѣа нѣпте гѣздѣнд ла зп жїтарїѣ\*\*) дін  
сатѣа Волїптіреѣді дїнѣтѣа Романѣ, а  
дѣа зі мітрополітѣа Beniamin се трезі фѣрѣ

содѣа сѣѣ шї фѣрѣ moneda шї стрѣїдіеа  
че авѣа кѣ сїне.

Дѣ окїі копїлор тоате се пар маї  
вїі дѣкѣт дѣ аї оаменїлор трекѣді прїп  
фок шї прїп апѣ; прїп зрѣаре, фанѣа сѣе-  
лератѣлѣі сод пѣмаї дѣкѣт дѣ пѣтрѣнсе  
пѣлѣ ла дѣкрїмі. Жїтарїѣа дѣвѣшоет де  
пѣлѣсѣтелѣ пѣрѣсїтѣлѣі копїл, л'аѣ опрїт  
лѣогъ сїне дѣнтревінѣндѣл песте вѣрѣ  
дѣ лѣкѣрѣа кѣмпѣлѣі, дѣпѣ че маї дѣпайте  
л'аѣ десѣрѣват вінішор де хайпеле воїереѣді  
чеї маї ретѣсесерѣ. Жїтѣрїѣа ера о фетее  
кѣртігоаре, о фетее кареїа пѣі маї пѣтеа  
їнтра нїме дѣ воїе; де кѣте орї се чѣдеа  
пе варѣатъ сѣѣ трѣвѣеа сѣ се ресѣвѣе пе  
копїл. Дѣ тоате попдіеа де тоампѣ дѣ  
прїмітеа дѣ огоареле лѣкѣиторїлор се фѣре  
попѣшої, дѣ тоате зімеле дѣ мѣчѣеа кѣ  
топїреа кѣпїпеї, пѣлѣ кѣнд аѣ дѣчетат  
тот лѣкѣрѣа кѣмпѣлѣі шї сѣѣ дѣчепѣт дѣ-  
геѣдрїеа де іарпѣ; атѣнѣеа гол шї дескѣлѣд  
кѣм се гѣсі, л'аѣ гонїт дін колїва лор.  
Фїіторїѣа мітрополіт авѣа оаре каре мїчі  
дѣчепѣтѣрї шї дѣ лѣмѣа ротѣмѣа дѣкѣ  
дін каса пѣрїптеаскѣ; кѣпоѣеа де рост  
кѣтева тропараше шї конѣаче де дѣ-  
кїпѣчѣне, дѣкѣт і сѣѣ пѣрѣт кѣ поате фї  
трѣвїнѣос ка дѣскалѣш ла вісерїкѣда дін  
сат. Ачеастѣ idee л'аѣ дѣndemnat сѣ се  
дѣфѣдошезе преотѣлѣі де аколо, кареле  
дѣ прїімі кѣ драгосте лѣогъ сїне, дї дѣдѣ  
зп сѣкѣтѣлѣш шїл дѣкѣлѣдѣ кѣ опїнчі дѣ-  
трѣвїнѣндѣл дѣ слѣжѣа са. Дѣпѣ врео  
дѣѣ лѣпї немерїнд дѣ Волїптіреѣді зпѣл дін  
трїмінії дѣла каса пѣрїптеаскѣ, л'аѣ дѣс  
кѣ сїне ла сатѣа Прїгоренїі дїнѣтѣа Кѣр-  
лїгѣтѣреї, шї скїмѣвѣндѣсе хайпеле, де а-  
коло сѣѣ трїміс прїп Іашї ла каса пѣрїп-  
теаскѣ дін Рошіечі.

\*) Зп фелїѣ де ватае ла талпе.

\*\*) Жїтарїѣ се пѣмѣе пѣзіторїѣа холѣлор.

Тотdeauna дусъ череа ла пъринді сеі днвоіре де а се кълзгърі ши тотdeauna черереа і се днфрзнта. Пъль кълд нашъса, логофетеаса Елена Катарциѣ аѣ ісвѣтїт прїн мѣлтъ стървїндъ а дндвїлека пе пърїндї ла дорїнда копїлѣлї; ши атвѣчї фїторъл мїтрополїт фѣ трїїмаїс да епїскопїеа де Хѣшї, тнде дѣпъ о скъртъ петречере саѣ кълзгърїт кѣ пѣме де Veniamin, ши саѣ хїротонїт діакон ла а. 1784 де мїтрополїтѣл Іаков Стамате, кареле пе ачеле тїмпѣрї се гѣсї епїскоп арѣтатеї епархїї. Кѣ прїлежал mazїліеї (детронърїї) Domnѣлѣї Александрѣ Маврокордат мергънд Veniamin днпревѣль кѣ епїскопѣл ла Іашї, саѣ днскърчїнат де мїтрополїтѣл Леон кѣ архїдіаконїеа мїтрополїеї, ши ла 26. Септ. 1788 саѣ хїротонїт преот ши саѣ днскърчїнат кѣ постѣл де mare еклїсарх.

Пе атвѣчеа графѣл Романѣов стървїнд съ се деа ваканта егъменїе а монастїреї с. Spiridon тнї кълзгър грек, архїmandрїтѣлѣї Zaharia, кареле дн рѣсвоїлз зрмат маї днїнїте кѣ поарта слѣжїсе ла флотъ сѣпт команда графѣлѣї Орлоф, епїтропїї ка съ пѣ се компромїтъ дн окїї днпалтеї пордї кѣ амплоеазъ дн патріе їнстрѣменте стрїеїне, саѣ грѣвїт пе о парте а рапортї графѣлѣї кѣ ачѣа егъменїе есте маї днїнїте окъпатъ ши кѣ пърїнтеле Zahariea съ аїбъ възѣтате а маї фїднлгъдвїтор центрѣ алт прїлеж, їар пе де алт парте аѣ днтърїт ла 1789 пе пърїнтеле Veniamin де егъмен ла с. Spiridon. Прїлежїндѣсе апої кърънд тречереа дїн вїагъ а мїтрополїтѣлѣї Леон, ши ретвїнд скапѣл вакант токмаї кълд дара съ афла днпърдїтъ днтре Австрїа ши Рѣсїа дѣпъ кърсѣл рѣлѣлї Сїретїѣ, кнеазѣл Потемкїн дн

знїре кѣ генералѣл Ласкаров, аѣ хїротонїт пе архїmandрїтѣл Гаврїїл \*) кѣ тїтлѣ де епїскоп Лефко-полеос \*\*), петрѣкъ дѣпъ їсторїе, пе времїле кълд векеа Басарабіе се стѣпжнеа де domнїторїї Молдовеї, епїскопѣл Четвїдїї алѣе, дїнтре чеїмалдї епїскопї аї дѣрїї, авѣа маї мѣлтъ протїе ла скапѣл мїтрополїеї; вѣпъ оарѣ кѣм арѣ астѣлї епїскопѣл де Roman, ши дѣпъ кѣтева лѣнї днпърѣтеаса Катарїна лаѣ днтърїт де мїтрополїт. Днсъ, маї днїнїте де а їнтра дн фнлкїї днкеїндѣсе пачѣа де Іашї, Domнѣл Александрѣ Морѣз еспѣдѣї пе нова мїтрополїт ла Константїнопол, ши аднпареа алѣасъ ла скапѣл мїтрополїеї пе епїскопѣл де Хѣшї Іаков Стамате, ши ла скапѣл Хѣшѣлї пе пърїнтеле Veniamin, егъменѣл с. Spiridon, дн 27. Ізніе 1792.

Днвѣпѣтгѣдїрїле че аѣ фѣкѣт дн вїсїрїчеле епархїеї, вълндѣца, смеренїеа, вѣпѣтатеа ши активїтатеа че дн карактїза, фѣсерѣ сїагърїле мїжлоаче прїн каре пърїнтеле Veniamin ла а. 1796, Ізніе 1. саѣ алес епїскоп ла скапѣл Романѣлѣї, ши ла 15. Мартїе 1803 мїтрополїт Молдавїеї ши Сѣчевїї, архїеїскоп ши ексарх плаївїлор. Пе времїле ачеле крїтїче, трактателе де паче днтре Търчїа ши Рѣсїа сѣтѣпаѣ кѣрат пѣмаї кѣ пїще токмелї де armїctїcїе, петрѣкъ маї тотdeauna пачѣа ера днтрерѣпѣтъ. Асфел кѣ тотѣл тїмпѣрїѣ кърънд ши трактатѣл де Іашї, армателе рѣсїене аѣ пѣвѣлїт їарѣшї де песте Ністрѣ, ши прїацѣл Константїн Інсілантї окъпъ гѣвер-

\*) Архимандритѣл Гавриїл ера ромѣн дїн Трансїлванїа.

\*\*) Четатеа Алѣѣ, Акерманѣл.

пел амьндѣроу прінципателор. Шефії оцирімор немьлдѣміді де а пріві кърмѣреа чівилъ дн мѣніме зндѣ фанариот, котіръ не воерії Молдовеі ші Валахїеі, карї пѣмаі декът ацдерпъръ о пѣръ дреаптъ, педреаптъ кѣтръ локѣрі маі дпалте, ші кърънд пріндѣл Іпсіманті фѣкъ воеаж дн Рѣсіа.

Десвїнѣріле ші фатрііле воерімор не атѣчї ераѣ дпкъ маі пѣтероасе; зндѣ цїнеаѣ кѣ о парте, алції кѣ алта, ші нічї зпѣл, саѣ фоарте пѣціні кѣ патріа.

Ачеї каре аспїра постѣрі ші тілѣрі, сѣ лїнгѣшаѣ прїн фелїтрїмі де трѣдѣрі, ші черкаѣ сѣ шї агонїсакѣ фолосѣрі дн парте прїн пагѣва алтор конпатріодї шї рѣіпа патріеі.

Мѣлдѣмітъ проведендеї череці, кѣтва шї трактателор каре неаѣ кезѣшѣт дн кѣтва есістенда індівідѣалъ сѣвт зѣвра лецімор, кѣчї алтїнтрелеа, прїн дпѣрѣкерїме зпора, шї прїн слѣвїчѣніме алтора, прїн калотнііле кѣ каре неам стрїкат шї не стрїкѣт шї асѣзї зндѣ не алції, ам фїцетѣт дпделѣнг сѣвт волнічїе шї песїгѣрандѣ. Дѣвъ персоане але кѣрора пѣте сѣптем невоїді але ретѣчеа, не маі дѣтепрїндѣсе кѣт сѣ лїнгѣшаскѣ шї сѣ се рекоманде не лѣнгѣ пленїпотентѣл Прозорофскї, кѣ прїлежѣл словозїреї зндѣ зѣказ кѣтръ дїванѣл цѣрїї, пѣрѣ не мїтрополїтѣл Beniamin кѣ ар ста кѣ тотѣл дппротївїтор порѣпчїлор мїністерїеі. Рѣшїї дпсѣ шї не атѣчѣа не кѣнощѣа кѣт сѣптем де статорнїчї дн прїндїпѣріле нѣстре, кѣт кѣтпѣнім фїещекаре шї пѣлѣ зндѣ тревѣе сѣ се дптеметеезе шї се креазѣ. дн ворѣвеле ноастре. Кѣ тоате ачесте мїтрополїтѣл Beniamin сѣ пѣхні адѣпк де клеветїреа че і саѣ фѣкѣт, шї маі апої сѣ трасе

де зпѣт воїе дїп сказн ла а. 1807. Кѣрѣнд мїтрополїтѣл Гавріїл Трансїлѣвѣнеаѣ аѣ трекѣт Ністрѣ шї аѣ окѣпат кѣ тітлѣ де ексарх мїтрополїіме амѣелор прїндїпате, пентрѣ кѣ мїтрополїтѣл Валахїеі дѣпѣ дпчепереа рѣсѣвоїзлѣ сѣ афла акѣт фѣціт ла Брашов кѣ маі мѣлді воїерї, шї Beniamin дн монастїреа Neamѣз, зндѣ аѣ рѣмас пѣлѣ ла пачеа дїп а. 1812, кѣнд саѣ кіемат іарѣшї ла сказнѣл мїтрополїеі де Домпѣл Скарлат Калїмах, шї де адѣпареа оудѣаскѣ. Дела а дѣа сѣїре а мїтрополїтѣлѣ Beniamin не сказн, пѣлѣ ла а дѣа ретраѣере, саѣ маі вїне пѣлѣ ла тречереа са дїп вїаѣдѣ, преѣт матерїіле сѣпт маі пѣтероасе, пре атѣта сѣпт шї маі а невое де ворѣїт; пентрѣкѣ де аїчї дпайнте ла тот пастѣл ар тревѣї сѣ не дпѣлїнім кѣ зпеле персоане інфлѣенте дпкъ. Асфел не мѣрїнінім деокамдатѣ а дпкїеа віографїеа кѣ тотѣл не скѣрт, кѣ адекѣ ла 18 Іан. 1842 мїтрополїтѣл Beniamin ш'аѣ дат дїмїсіеа шї саѣ ретрас дн монастїреа Слатїна, зндѣ аѣ петрекѣт пѣлѣ ла 18. Дек. 1846, кѣнд саѣ трекѣт дїп вїаѣдѣ.

Opinia пѣлїкѣ, дптре алтеле, дї пѣстреазѣ адѣпкѣ реѣзноцінѣдѣ пентрѣ дпфлорїреа лїтератѣреї ромѣне, шї пентрѣ прогреселе інстрѣкціеі пѣвлїче; шї дн а дѣвѣр, пѣтероаселе традѣкції інтересанте, зпеле пѣвлїкате, алтеле манѣскрїпте депсе дн вїбіотека семїнарїеі Beniaminѣ, дн монастїреа Слатїна шї не аївреа, професорїї прегѣтїді, прїн знїверсїтѣдї стрїеїне кѣ мїжлоачеле сале, доѣзіме че аѣ дат ка епїтрон шкоамелор пѣвлїче шї ка фѣндатор шї епїтрон семїнарїеі, десѣлѣск рѣвѣна че л дпсѣфлѣдіа пентрѣ пропѣшїреа шї кѣлтѣра падіеі.

Кът съ атинце апої пентрѣ вѣсерікъ, мѣтрополѣтъ Beniamin аѣ фост зникъ дн фелѣл сеѣ, аколо фѣше-чѣне дн кѣпошеа къ есте кѣар ла локъл лѣї.

Сѣгѣра слѣвѣчѣне че і се пѣте атрѣ-вѣї есте къ аѣ фост преа бѣп, преа дн-крѣзѣтор. Къ жѣдека не фѣе че вѣлне дѣ-пъ іпѣма са, іар нѣ дѣпъ а вѣлпѣї; къ авѣ непорочѣреа а фѣ тотѣаѣна рѣѣ днкрѣжѣ-рат, шѣ къ кѣдѣва аѣ фѣкѣт авѣзѣрѣ днсе-мпѣтоаре съвт зѣврѣреа лѣї, компромѣтъ-дѣл шѣ днѣплекѣндѣл днкъ ла зѣле сѣатѣрѣ кам некѣзѣїте; днсъ се шѣе къ ачѣастаї соарта тѣтѣроп оаменѣлор кѣрадѣ ла сѣфлет де а фѣ вѣпѣїма дншелѣторѣлор. Шѣї атрѣвѣаѣзъ мѣтрополѣтълѣї Beniamin кътева грѣшелѣ полѣїче, ла каре нѣ тре-вѣе съ не грѣвѣмъ дндатъ а аплаѣда, пѣпъ нѣ ле вомъ жѣдека маї днпѣї къ серѣосѣ-тате. Дн днвѣновѣдѣск пентрѣ тѣчереа са ла пачеа де Вѣена, кѣнд дѣп протѣвъ съ шѣе кѣмъ аѣ прѣгѣтѣїт ел атѣпчѣї, съ трѣмѣїтъ не спатарѣл Kazimir къ рекламатѣїа дѣрѣїї, шѣ се шѣе іаръшѣї анѣме каре воерѣї іаѣ стѣтѣт днпрезѣпъ къ Домпѣл пѣдекъ, къ кѣвѣнте къ съ сѣїескъ а нѣ жѣгнѣї прѣп асе-менеа пас нѣ шѣїѣ не чѣне.

Дн днвѣновѣдѣск пентрѣ днпѣртъ-шѣрѣле ла револѣдѣїа грѣчѣлор, ла каре дн-съ нѣаѣ лѣват алѣтъ парте де кът къ аѣ а-гѣсѣвѣїт артеле лор. Шѣї е преа сѣмплѣ де днцелес къ нѣ пѣтеа фаче алѣмпѣтре-леа, кѣнд днсъшѣї Домпѣл ста дн фрѣн-теа етерѣїѣї, шѣ кѣнд зпѣї воерѣї, дѣп поїї молдовенѣї, грѣвѣрѣ ашѣї анѣна кокѣрѣїле шѣї ашѣї да тѣна къ кол-націоналѣї Дѣвѣїлор сале. Шѣї апої чѣне ера атѣпчѣї дн старе съ пѣтѣрѣндѣ зшор вѣлѣл каре аскѣндеа аѣвѣрѣл? Ар фѣ пѣтѣт оаре о тѣлѣ де

венетѣїї съ се пѣвѣнеаскъ дн паче не пѣ-тѣпѣлѣ постѣрѣ, съ не прѣде шѣї съ не арѣл акасѣ ла пої, дакъ нѣам фѣї фост дн-шелѣдѣї прѣкът ам фост? Шѣї дн Валахѣїа шѣї дн Молдова нѣ сѣар фѣї гѣсѣїт оаре маї тѣлѣдѣї вѣрѣвадѣї, карѣї съ калче не зѣртеле лѣї Тѣдор Владимѣрескъ?

Дн днвѣновѣдѣск пентрѣ дареа мо-шѣїлор монастѣрѣлор грѣчѣдѣї днѣзѣрѣпѣт. Нѣ е де тѣгѣдѣїт къ мѣтрополѣтъ Beniamin аѣ авѣт осевѣїтъ слѣвѣчѣне кѣтрѣ ло-кѣрѣле сѣїанте, дар днтоарчереа ачелор мо-шѣї съ шѣе къ аѣ зѣрат дѣпъ фѣрманѣл порѣдѣїї, шѣ къ тотѣшѣї анафораоа аѣвѣрѣїї, сѣвскрѣсъ шѣї де мѣтрополѣтъ Beniamin, аѣ кѣпрѣнс конѣдѣїа, ка маї днпѣїнте де а съ трѣда ачеле мошѣїї не сеама кѣлѣгѣ-рѣлор грѣчѣї, съ фѣї сѣїндѣїеа лор дндатѣ-рѣїдѣї а скоате ла лѣтѣнѣї тѣїлѣрѣїле де а-фѣеросѣре, ка съ се вадѣ валидѣїтатеа шѣї дн-даторѣрѣїле че поартѣ. Асѣменеа конѣдѣїе стѣ шѣї дн регѣламѣнт днпрезѣпъ къ ачѣеа де а фѣї даторѣї се рѣспѣндѣї о сѣтѣї анѣ-лѣ ла вѣстерѣїеа дѣрѣлор; днсъ, дакъ пѣ-рѣїндѣїї нѣчѣї аїче нѣчѣї дн Валахѣїа нѣ днѣ-плѣнескъ ачѣесте неапѣрате дндатѣрѣрѣїї, вѣна нѣ каде асѣпра мѣтрополѣтълѣї Beniamin. Катерѣїле поастре ар трѣвѣї съ се маї дн-чѣрче а регѣла одатъ кѣвѣса ачѣеаста, пѣпъ есте вѣрете, ка нѣ кѣтѣва маї тѣрѣїор се деѣїе фѣоарте прѣїмеждѣїоасѣ.

Дн днвѣновѣдѣск пентрѣ грѣшѣїта зѣ-дѣре а катѣдралеї, днсъ, ачѣеа нѣ съ пѣте лѣва де грѣшалѣї полѣїтѣкъ; кѣнд ам грѣшѣї поїї нѣмаї прѣп зѣдѣрѣїле вѣсерѣїчѣлор, ам а-вѣа нѣзлѣт маї сѣпѣїа орѣзонѣл полѣїтѣкъ. Че съ атинѣе деѣпре днѣзѣплекѣрѣїле сале дѣп зѣртѣ ла сѣтѣзѣрѣїле алѣтора, сѣпѣтем шѣї поїї тот де асѣменеа пѣрѣрѣї, къ ачелеа сѣлѣт

челе маї маї грешелї політиче але мі-  
трополітєлї Benjamin. Се препъне дѣсъ,  
къ вїиторѣл ва скѣте ла лѣмїнъ впеде дѣ-  
прежърѣрї десвіновѣдїтоаре дѣ кѣтва шї  
дѣ пѣкѣтѣл ачеста.

Іашї, 10. Февр. 1847.

†

Країова, 16. Дек. 1846.

### Домнѣле Редактор!

Шѣл дїн філолодїї пострі, врѣнд съ  
маї рѣдїче о пїедекъ дїн кадеа скріиторї-  
лор ромѣнї, не зїче прїн органѣл Gazetteї  
Дтале ка къ пѣрере де рѣѣ, къ пѣ штїм  
къ прѣнк вїне дела вронкѣл — broncus  
орї bronchus — ал лѣї Плавт. Еѣ дїн  
партеїмї ла ачеста рѣспѣвз пѣмаї атѣта,  
къ дакъ аш пѣтѣ преведѣ, къ невастьмеа  
(ачеаа не кареа о воїѣ лѣа орї мева лѣа)  
мїар наште врончї де аї лѣї Плавт, ашї  
вота челїватѣл пептрѣ тоатѣ вїацѣ; дар  
шї сѣрорїле меле, фїїчеле Евей, пѣ с'ар  
маї тѣрїта, кѣнд ар штї къ вор наште  
врончї дѣ лок де прѣнчї. Дакъ ва чї-  
пева съ кѣпоаскъ каѣса маї лѣтѣрїт чї-  
теаскъ дѣ Плавтѣ Miles Glorios. Act. III.  
Scena I. V. 124—128, vnde вїетѣл Перї-  
плектотене, дѣпѣ че спѣне, кѣте нека-  
зѣрї ар фї фост съ трагѣ къ о тѣлдїме  
де прѣнчї, кѣнд вѣл ар фї кѣзѣт веатѣ,  
алѣл де не калѣ шї шї-ар фї фрѣнт пї-  
чїоареле орї червїчеа, апої дѣшї маї ара-  
тѣ шї фрїка че ар фї авѣт, пѣ кѣтва дѣпѣ  
ачеаа невастьса съї фї пѣскѣт прѣнчї дѣ-  
семпадї, авѣте врепѣ фїїѣ стрѣтѣ, орї  
кѣ стрѣнгѣ ла ѣенѣкї, орї кѣ ѣенѣкїї преа  
апропїадї, орї кїор (чѣвр), орї кѣ гѣра

преа ешїтѣ шї колдатѣ. Broncus ва  
съ зїкъ ом къ гѣра ешїтѣ афарѣ пе-  
сте тѣсѣрѣ шї колдатѣ. Іатѣ ачесте  
ворѣе але лѣї Перїплектотене дѣ оріѣнал:

„Pol! si habuissem (filios geminos et trigeminos)  
satis cepissem miseriarum liberis.  
Censerem emori: cecidissetne ebrui, aut de equo  
uspium;

Metuerem, ne ibi defregisset crura, aut cervices sibi  
Tum ne uxor mihi insignitos pueros pariat postea:  
Aut varum, aut valgum, aut compernem, aut pae-  
tum, aut broncum filium.

Есте къ пѣтїоцѣ, четїнд ачесте дѣ  
шїрѣл лор, а лѣа не broncus дѣ лок де  
прѣнкѣ? орї а дѣдѣче не прѣнкѣ дела  
broncus?

Basilie Maior.

### КАНТАТЪ

Орѣл дѣ дешѣнтаре.

О дѣлче сѣфларе де вѣнт рекороасѣ  
Не трїста меа фрѣнте сїндѣск лѣпекѣнд,  
Шї еа дѣмї адѣче пѣлѣкте мїроасѣ  
Де флорї, дїн кѣмпїе, дїн мѣнтѣ адѣвѣнд.  
Дар ваї! дѣтр'о поанте де тот не'нзорїтѣ  
Дѣ кареа дїн леагѣл адѣнк dormitez,  
Еѣ пѣ шїѣ нїмїкъ, еѣ пѣмаї вїеѣз . . .  
Ш' а флорїлор вале, шї стѣнкѣ хѣїтѣ  
De vnde пѣск вѣнтѣрї, еѣ пѣ пот съ вѣз!

Шї дїн каре алѣ тѣлѣ  
О семїоцѣ а фрѣтѣсѣдїї  
Прѣсѣратѣ не дѣрїпѣ  
Пѣтѣ да импѣлс вїедїї,  
Де кѣт пѣмаї дїн а та  
Прѣпѣтерпїк Іехова!

Тѣ фѣкѣшїї де се рїдїкѣ  
Фїрѣл їерѣїї чѣї verzie,  
Тѣ не флораре де дѣспїкѣ  
Шї дѣ роадѣ аспїе,

Тъ палді арборъл котос  
Пън свѣт черѣл лъинос.

Тъ даї воаре дімінеді,  
Де тіресте местекатъ,  
Тъ лъвї а фрътѣссеї  
Флоаре 'н поаптѣ, адормітатъ,  
Тъ тѣ фаці а те 'нкіна  
Препѣтернік Іехова!

Плъѣтъї кътареа че прѣражънї рѣсѣнъ,  
Мълдїтеа де пасерї лн хор репетънд,  
Се веде къї зїоъ . . шї еле 'нпрезлн  
Пе флоаре, пе арбор, лн аер кълтънд,  
Лмї сплн къ а попді въл іар се рїдікъл.  
О фраѣлор пасерї! вої зїо-ацї вълзт;  
Кълтаді, даръ орвъл, че 'н поаптеї пълкъл,  
Стрълн е де раза лъмінї чеї пікъл  
Пе окї, песте фацъл, пѣ ал съл ацѣрпът!

Лн а попді греа дърере  
Че апас' а теа вїацъл,  
Кълнд лмї каът тългъере,  
Ал теѣ свѣлет се лпалцъл  
Ла пълрїнтеле чел дрѣпт  
Шї атълчеа ѣ тългълет.

Сълт стрълн де вълзїе,  
Іар лн кїлърї, лнтрїстаре  
Мам крескълт кеар дїн прълчїе,  
А теа варкъл 'нсенїнаре  
Пе океан пъл аѣ зърїт  
Еа 'нтре валърї с'аѣ трезїт . .

Лн а попді греа дърере  
Че апас' а теа вїацъл,  
Кълнд лмї каът тългъере  
Ал теѣ свѣлет се лпалцъл  
Ла пълрїнтеле чел дрѣпт  
Шї атълчеа ѣ тългълет!

Авд пїще пасерї пе дрѣт къ съл 'нгллн  
Ш' зп тълртър, о ворвъл пе 'нчетъл перїнд.  
О Doamne! е зїѣ шї с'ава теа тъллн  
Е здѣ де - о роѣл пе еа пїкълрлнд.  
Дар, пъл, еаї стронїтъл де о лакрїм' амаръл . .  
Тот отъл се скоалъ кълнд поапте-аѣ перїт

Шї соарелѣ зреазъл деѣзм аѣ зърїт,  
Къл 'н врасде де азр тот черѣл лл аръл,  
Іар орвъл че доарте, дїн вїс с'аѣ трезїт.

Але зїлї дїлче разе  
Че лн фългърї скїптеїоасе  
Песте лъте се ашазъл,  
Де прївїреа теа сългоасъл  
А с' атїпде пъл сїмѣсъл,  
Дар, пе Іехова тълреск!

Оаре чїне ва съл 'ндрепте  
Пасълтї асгълзї ла алтаре,  
Ла палатърїлор трѣпте,  
Ла респїтентї, ла караре?  
Ънїї орв сълферїторїѣ,  
Doamne тъл 'ї даї аѣѣторїѣ.

Тъл аї дат отъллї пълтере,  
Сѣлет, інїмъл 'ндъраре . .  
Шї 'нтре фрацї орвъл пъл пере,  
К' а ллї тъллн 'н трѣтъраре  
Гоалъ 'н лъте п'аї лълсат,  
Doamne тъл п'аї аѣѣтат.

D. G.

О скъртъ реченсіе а „Непѣтїндеї“,  
лълкратъл де D. Dr. P. Vasıl.

Нл пълтем ретълчеа пеще къртїрї каре  
с'аѣ рїдікат асълра ачестеї къртїчеле. Zi-  
серъл адїкъл зпї, къ асеменеа карте къзълнд  
лн тълпїле тїнерїтї ар пълтео смїлтї. Ла  
ачѣаста неар фї вшор а рълсплнде къ та-  
реле Рълс, каре дѣспре Елоїса са зїсесе,  
къ тїнерїї саѣ тїнереле, каре вор апълка  
шї вор чїтї ачѣа карте, пъл се маї пот  
стрїка, пентрълкъл ера стрїкацї маї дїн  
пайнте. Аша зїчет пої: каре шїе пент-  
тръл че апълкъл лн тъллн Непѣтїнда, ачела  
фълсесе стрїкат, — акълм аре пълмаї а се лн-  
дрѣпта, а се къї де орва са патїмъл, ашї  
рекъллта шї рекълшїга сълфрмата сълплате

de с'ар маї пѣтеа. О спѣнем дн фаца лѣ-  
миї, къ днтре алдї прїетїнї аї Длѣї авктор  
ам фост шї пої карї ам рѣгат шї ам дн-  
demnat пе D. Dr. Васїч, ка съ скріе дн  
рошѣеще асемѣнеа карте мѣлт фолосї-  
тѣре. Кѣпѣщереа адѣнчеї стрїкѣчѣнї мо-  
рале дн кѣтева класе але паціеї пѣстре,  
кареа се лѣеще кѣ репеціѣне ка шї о  
гагрѣпѣ пе зі че мерѣе, конвїцереа де-  
плїнѣ, къ сѣфлетѣ отѣлвї шї сѣфлетѣл  
паціеї пѣмаї атѣнчї пѣте фї сѣпѣтос, кѣнд  
шї трѣпѣл дї есте таре, вѣртос вѣржос,  
воїос, їар пѣ толешїт, днвенїнат, кѣтро-  
пїт, пеаѣ днdemnat аї чере ачеа остѣнеалѣ.  
Тѣте паціїме десѣрѣпате аѣ перїт, мар-  
торѣ е їсторїа. Че vom зіче дар, вѣзѣнд  
къ кавалерїї шї кокопашїї аѣ днплѣт пѣ-  
пѣ шї сате днтреції де венерїї, де гаг-  
грѣне? Де ачеа асемѣнеа кѣрѣї с'аѣ скріс  
мѣлѣїме шї ла алте пації; фїене де есем-  
плѣ пѣмаї немѣїї: Dr. Albrech, Hülfsbuch  
für Männer, welche an Schwäche u. s. w.  
leiden; item, Heimlichkeiten der Frauen-  
zimmer etc. etc. Dr. Müller die radicale  
Heilung des männlichen Unvermögens. Маї  
везі шї алте кѣрѣї дела Tissot, Hufeland,  
Braun, Becker, Dr. Mout v. Rubenpré, Ge-  
nesis oder radicale Heilung der Unfrucht-  
barkeit und Impotenz etc. etc. Децї пої  
Непѣтїнда о прївїм пѣ пѣмаї ка карте  
medїкѣ, чї шї паціѣналѣ шї моралѣ део-  
датѣ, а кѣреї tendїнѣѣ е а префаче пе  
кѣт с'ар пѣтеа епїквреїстѣл кѣ вн стої-  
чїст кѣспѣтат; пентрѣ ачеаста кѣзѣшвїе-  
ще шї карактерѣл Длѣї авктор, каре цїїт  
есте къ дн фамиліа са есте вн модел.

Ред.

## М о с а і к.

(Neazit.) Морала не'пгрїжїре а про-  
летарїлор хамѣвргїенї стѣ пе о аша дн-  
фїоравїлѣ кѣлте, дѣкѣт ла о дн а. 1840  
кѣтре конкѣвїпації фѣкѣтѣ прокїетаре де  
а се кѣзна гратїс — фѣрѣ спесе — 732  
пѣрекї кѣ 59 копїї неботезації песте шасе  
лѣнї вѣтрѣнї с'аѣ днцїїндат, шї 20—30  
oamenї аѣ венїт ла арѣтаре, карї нїчї во-  
тезації, нїчї конфїрмації ераѣ. \*)

(Новїлѣ (?) легаре тестаменталѣ а  
внїеї маме де кѣне.) О парїсанѣ репосѣнд  
акѣма б. амї а легат дн тестаментѣл сѣѣ  
3000 франчї ванкїерѣлвї сеѣ, вн detto ad-  
мїнїстраторѣлвї сеѣ, шї ла фїеѣщекаре де  
челе доаѣ шерѣе але саме кѣте 400 фр.,  
дар сѣвт кондїціе, ка кѣїнїшорѣл еї де  
врац пе тоатѣ вїада са вїне сѣ се дн-  
врѣче, сѣ се пѣтреаскѣ шї сѣ і се шер-  
васкѣ. Аша с'а шї фѣкѣт: Бївї авеа вест-  
мїнте калде, кѣмарѣ пропрїе, пе тоатѣ  
зїоа се кѣра дн кѣрѣдѣ пентрѣ а скїмѣа  
аерѣл, шї докторѣл дн черчета днтревѣнд  
кѣт е статѣл сѣвѣтѣдїї лѣї. — Кѣт а лѣ-  
сат дама ла чеї сѣрачї. \*\*) N. Велїа.

\*) Dar асемѣнеа есешїле фѣрте пѣтѣрѣсе а-  
фѣлѣм дн тѣте четѣдїїме марї ла рѣсѣрїт шї  
ла апѣс, ла амїазї шї ла норд днтокта. Чї-  
тїаскѣ шї адѣне орї чїне хронїче скѣндѣлѣсе  
dın London, Paris, Berlin, Viena, Roma, Ve-  
nedїа, Penza, Odessa, Ст. Петерсѣврг, Бѣкѣ-  
реції, Іашї ш. а. ш. а. Апої їдеїле конвїпї-  
стїче каре се лѣѣеск фѣрте кѣтпїлїт прїп  
кѣрѣї шї соціетѣдїї, маї спореск ачесте есем-  
пле.

Ред.

\*\*) Ын апропос! Дн Бр. dın Transilvania есте  
о дамѣ вѣтрѣнїѣ, кареа дїне песте шесезечї  
де тѣѣе, пѣтрїндѣлѣ кѣ карне скѣтпѣ. Нѣ  
цїїт кѣт ва лѣса ла сѣрачї.

Ред.